

Edizione diplomatico-interpretativa

| | |
|---|---|
| | I |
| Senhor desquandou(os) ui eque fui uosco falar sabedagora per mi que tanto fui deseiar uosso be(n) e poys e llj. que pouco posso durar emoyro massy de chao por quem fazedes mal edeuos no(n) arey al mha morte tenhona ma(n)o. | Senhor, des quando vos vi e que fui vosco falar, sabed?agora per mí que tanto fui deseiar vosso ben, e, poys é llj que pouco posso durar, e moyro-m?assy, de chao, porque mi fazedes mal e de vós non ar ey al, mha morte tenho na mano. |
| Ca ta(n) muyto deseiey auer be(n) deuos senhor q(ue) uerdade u(os) direy se d(eu)s mj de uossamor p(or) qua(n)toieu* creer sey co(n) cuydade co(n) pauor meu coraço(n) no(n) e sa(n)o por q(ue) mi fazedes mal | Ca tan muyto deseiey aver ben de vós, senhor, que verdade vos direy, se Deus mj dé voiss?amor: por quant?oi?eu creer sey, con cuydad?e con pavor meu coração non é sano, porque mi fazedes mal |
| E uen ho uolo dizer senh(or) domeu corason q(ue) possad(e)s entender como p(re)ndi o caion qua(n)dou(os) fui ueer epor a questa razon moyrassy s(er)uindenua(n)o por q(ue) amj(n) fazedes mal. ede | E venho-vo-lo dizer, senhor do meu corason, que possades entender como prendi ocaion quando vos fui veer; e por aquesta razon moyr?assy servind?en vano, porque a mjn fazedes mal e de |

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1786>